中文原文　試譯稿

檔號：9567
台灣台北市信義區仁愛街 13 號
XX 集團國際開發部
林 00 經理

敬啓者：

查詢承包柬埔寨基建工程

從貿易發展局的資料當中，得知貴公司為亞洲最大的工程公司之一，專門承包亞洲各國的建築工程，現欲尋求與貴公司合作的機會。

本公司的業務主要是為柬埔寨提供基楚建設工程，不知貴公司對此方面的工程有否興趣。若有意發展雙方的合作關係，希望能提供以下資料，以作合作的考慮。

(1)　可提供的貸款額
(2)　有關銀行貸款的細項
(3)　必須的政府批文
(4)　要求擔保人的條件等

除附上新一期計劃書的初稿外，隨函亦附上本公司的業務簡單，以供參考。

柬埔寨正處於百廢待興的時期，盼貴公司能把握時機，盡早與本公司商討合作事宜。盼早日賜覆！此致

XX 集團國際開發部林經理

△△△工程公司
業務經理吳※※
謹啓

附件：新一期柬埔寨城郊工業區開發計劃書初審稿
二 00 七年三月十五日

Référence.9567

13, Rue RenAi

Arrondissement XinYi

Taipei, Taiwan

Commerce International de la société xx

Manager Mr. Lin

A l'attention du manager Mr. Wu

de la société de Constructions xxx

Objet: Recherche de maîtrise d'ouvrage pour la construction d'infrastructures

Monsieur,

A travers les informations du bureau de développement commercial, nous avons pu identifier votre société et savoir que vous êtes une des plus grandes sociétés de construction industrielle en Asie, qui est spécialisée en construction dans plusieurs pays asiatiques. Nous voudrions avoir une opportunité de coopérer avec votre société.

Notre société est chargée de fournir des projets de construction d'infrastructures au Cambodge. Nous aimerions savoir si ce genre de projets de construction vous intéresse. Si vous souhaitez développer une collaboration avec nous, je vous prierais de nous fournir les informations suivantes pour la référence de coopération :

1) Le montant d'empreint possible
2) Les détails sur l'empreint bancaire
3) Les dossiers de l'autorisation du gouvernement
4) Les conditions demandées pour le garant

Veuillez trouver ci-joint la première version de la proposition du nouveau projet, ainsi qu'une brochure de référence des activités de

notre société.

Le Cambodge se trouve dans sa période de reconstruction. En espérant que votre société pourra profiter de cette occasion, nous vous prions de nous contacter pour toute coopération. Dans l'attente de votre réponse, veuillez agréer, monsieur, mes salutations distinguées.

Manager Mr. Lin

Commerce International

La société xx

Pièce jointe : La première version de la proposition du nouveau projet pour le développement du quartier industriel dans les banlieues des villes du Cambodge.